

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Саидов Заурбек Асланбекович
Должность: Ректор
Дата подписания: 13.04.2022 13:16:13
Уникальный программный ключ: Федеральное государственное бюджетное образовательное
2e8339f3ca5e6a5b4531845a12d1bb5d1821f0ab

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Чеченский государственный университет»

КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
Н.У. Ярычев
2021 г.

**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ
В АСПИРАНТУРУ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Грозный, 2021

Альмурзаева П. Х. Программа вступительных испытаний в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык» для всех направлений подготовки / Сост. П.Х. Альмурзаева. – Грозный: ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», 2021.

Программа вступительных испытаний в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык» для поступающих в аспирантуру рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 5 от 21 января 2021 г.). Структура и содержание программы отвечает характеру и уровню знаний и навыков, необходимых будущему аспиранту для успешного обучения в аспирантуре и работе над диссертацией.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью общеобразовательной подготовки российского ученого. Знание иностранного языка открывает широкий доступ к источникам научной информации, дает возможность знакомиться с достижениями мировой науки, быть в курсе событий технического прогресса, принимать активное участие в различных формах международного научного обмена.

Порядок проведения вступительных экзаменов устанавливается Положением о подготовке научно-педагогических и научных кадров в системе высшего образования в Российской Федерации и Правилами приема в ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет» на обучение по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре. Для проведения вступительного экзамена утверждается состав комиссии по приему экзамена по дисциплине «Иностранный язык (английский, немецкий, французский)». Нормативы времени: на подготовку ответа отводится 45-60 мин. Вступительный экзамен проводится в соответствии с установленными требованиями и по заранее утвержденному расписанию. Экзаменационные билеты включают три вопроса.

Настоящая программа предназначена для поступающих в аспирантуру на очную и заочную формы обучения.

Основной целью вступительного экзамена в аспирантуру является всесторонняя проверка успешности усвоения вузовского курса иностранного языка.

Программа вступительного испытания в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего образования ступеней бакалавриата, специалитета, магистратуры.

Цель вступительного экзамена – определить уровень развития у аспирантов коммуникативной компетенции. Под коммуникативной компетенцией понимается умение соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами общения, рассматривать языковой материал как средство реализации речевого общения.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене осуществляются в соответствии с уровнем следующих языковых компетенций:

Говорение и аудирование

Поступающий в аспирантуру должен показать на экзамене владение неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики.

Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора; оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

На экзамене контролируются навыки изучающего чтения. Поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно

переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки. Перевод должен соответствовать нормам русского языка. Оцениваются навыки изучающего чтения.

Перевод

Перевод текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов.

Оценивается правильность чтения и адекватность перевода.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

Требования к поступающим в аспирантуру в основном соответствуют традиционным экзаменационным требованиям за полный курс неязыкового вуза, предполагающим владение иностранным языком не ниже уровня *Intermediate*.

Вступительный экзамен проводится в устной форме и включает в себя три задания:

1. Перевод текста по широкой специальности с иностранного языка на русский. Объем текста – 1000-1500 печатных знаков, время выполнения – 45-50 минут. Разрешается пользоваться словарем.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности объемом 900-1000 печатных знаков. Время на подготовку – 7-10 минут. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Краткая беседа (без подготовки) с экзаменаторами на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА

Результаты собеседования на экзамене оцениваются следующим образом:

Оценка по дисциплине	Качество знаний и навыков абитуриентов
«Отлично»	Показаны глубокие знания лексики и грамматических структур подъязыка специальности для адекватного восприятия информации, заложенной в профессионально ориентированном тексте. Выбраны оптимальные переводческие решения и проведено правильное изложение перевода текста в соответствии со стилистическими нормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативного изложения извлеченной информации из иноязычного текста. Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающей иноязычную профессионально ориентированную коммуникацию в соответствии с программными требованиями, ответы на вопросы логически выстроены и убедительны.
«Хорошо»	Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикой подъязыка специальности и грамматическими явлениями. Задание по переводу текста выполнено достаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеются незначительные ошибки. Изложение текста перевода выполнено в целом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продemonстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается.
«Удовлетворительно»	Показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикой подъязыка специальности, необходимой для общения, однако проявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активном владении приемами синонимии, антонимии, в различении словарного и контекстуального значения слова. Допущены грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания.

«Неудовлетворительно»	Незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Абитуриентом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Абитуриент делает большое количество ошибок. Речь абитуриента трудно понять.
-----------------------	---

ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

1. Абрамов В.Е. Элементарная грамматика современного английского языка для начинающих и продолжающих его изучение [Электронный ресурс]: учебное пособие для ВУЗов / В.Е. Абрамов. – Электрон. текстовые данные. – Самара: Поволжский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2013. – 74 с. – 5-256-01435-8. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71909.html>
2. Бочкарева Т.С. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку / Т.С. Бочкарева, К.Г. Чапалда. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013. – 99 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30100.html>
3. Гончаренко Е.С. Английский язык [Электронный ресурс]: сборник текстов на английском языке / Е.С. Гончаренко, Г.А. Христофорова. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2014. – 60 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47923.html>
4. Дмитриева Ю.В. Enjoy the English grammar [Электронный ресурс]: методическое пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых направлений педагогических вузов / Ю.В. Дмитриева. – Электрон. текстовые данные. – Соликамск:

Соликамский государственный педагогический институт, 2016. – 148 с. – 978-5-91252-071-6. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65082.html>

5. Кулиш С.А. Английский язык [Электронный ресурс]: пособие для поступающих в аспирантуру / С.А. Кулиш. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2011. – 112 с. – 978-5-7264-0524-7. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16401.html>

6. Иностранный язык (английский, немецкий) [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66345.html>

Немецкий язык

1. Балабанова Л.А. Немецкий язык [Электронный ресурс]: сборник текстов для самостоятельного перевода для студентов технических факультетов / Л.А. Балабанова. – Электрон. текстовые данные. – Новосибирск: Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2015. – 65 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54788.html>

2. Ларионов А.И. Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.И. Ларионов. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012. – 53 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9573.html>

3. Сальникова Ю.Н. Немецкий язык [Электронный ресурс]: пособие для поступающих в аспирантуру / Ю.Н. Сальникова. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2011. – 110 с. – 978-5-7264-0523-0. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16988.html>

4. Санарова Е.Г. Немецкий язык для Вас. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.Г. Санарова. – Электрон. текстовые

данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012. – 75 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9775.html>

5. Санарова Е.Г. Немецкий язык для Вас. Часть 2 [Электронный ресурс]: учебное пособие / Е.Г. Санарова. – Электрон. текстовые данные. – Краснодар: Южный институт менеджмента, 2012. – 84 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/9776.html>

6. Соколов С.В. Учимся устному переводу. Немецкий язык. Часть 1 [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.В. Соколов. – Электрон. текстовые данные. – М.: Прометей, 2011. – 244 с. – 978-5-4263-0062-0. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8403.html>

7. Потёмина Т.А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс [Электронный ресурс]: практическое пособие / Т.А. Потёмина. – Электрон. текстовые данные. – Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. – 134 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html>

8. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов высших учебных заведений всех специальностей / В.С. Григорьева [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – Тамбов: Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014. – 96 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64162.html>

9. Юрина М.В. Deutsch für den Beruf (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации) [Электронный ресурс]: учебное пособие / М.В. Юрина. – Электрон. текстовые данные. – Самара: Самарский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 94 с. – 978-5-9585-0561-6. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29783.html>

10. Иностранный язык (английский, немецкий) [Электронный ресурс]: – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66345.html>

Французский язык

1. Агаркова О.А. Практический курс французского языка для студентов экономических специальностей [Электронный ресурс]: учебное пособие / О.А. Агаркова. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. – 107 с. – 978-5-7410-1417-2. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61397.html>
2. Жаркова Т.И. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова. – Электрон. текстовые данные. – Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2005. – 154 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/56533.html>
3. Меркулова Н.В. Французский язык для специальных целей [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов и магистрантов всех специальностей / Н.В. Меркулова. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 92 с. – 978-5-89040-484-8. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30854.html>
4. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.В. Путилина. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. – 104 с. – 978-5-7410-1647-3. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71274.html>
5. Токарев М.А. Le francais du tourisme [Электронный ресурс]: сборник текстов на французском языке / М.А. Токарев. – Электрон. текстовые данные. – Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2011. –

72 с. – 2227-8397. – Режим доступа:
<http://www.iprbookshop.ru/22316.html>

6. Токарева С.А. Французский язык. Часть 1 [Электронный ресурс]: методические указания / С.А. Токарева, М.А. Фомина. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2012. – 44 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/31316.html>

7. Яркина Л.П. Практические основы перевода. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.П. Яркина, С. Пикош. – Электрон. текстовые данные. – М.: Российский университет дружбы народов, 2010. – 108 с. – 2227-8397. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11579.html>